



Паспорт безопасности согласно (ЕС) 1907/2006

Страница 1 из 13

TEROSON VR 500 AE

ПБ (SDS) № : 77047
V005.0

Изменено: 12.07.2019

Дата печати: 28.06.2020

Заменяет версию от:
04.04.2017

Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

1.1 Идентификация продукта:

TEROSON VR 500 AE

1.2 Основное применение вещества или смеси и применение не рекомендуемое

Применение продукта:

Высокотемпературная смазка

тел.: +7 (495) 755 9330

Факс №: +7 (495) 411 6297

Ru-MSK-ProductSafety@henkel.com

1.4 Телефон для экстренной связи

+7-495-628-16-87 (Токсикологический научно-практический Центр Российского здравоохранения, 129090 Россия, Москва, Сухаревская площадь, здание 3, здание 7), время работы 24 часа. Без перерыва

Раздел 2: Идентификация рисков

2.1 Классификация вещества или смеси

Классификация (CLP):

Аэрозоли

Категория 1

H222 Легко воспламеняющиеся аэрозоли.

H229 Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.

Классификация (DPD):

F+ - Быстровоспламенимо

R12 Чрезвычайно огнеопасно.

2.2 Элементы этикетки

Элементы этикетки (CLP):

Знак опасности:



Сигнальное слово:

Опасно

Уведомление об опасности:

H222 Легко воспламеняющиеся аэрозоли.

H229 Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.

Предупреждающие меры:	P102 Держать в месте, не доступном для детей.
Предупреждающие меры: Предотвращение	P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. - Не курить. P251 не прокалывать и не сжигать, даже после использования. P211 Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания.
Предупреждающие меры: Отклик	P370+P378 В случае пожара: для тушения использовать пена, порошок для тушения, углекислота.
Предупреждающие меры: Хранение	P410+P412 Беречь от солнечных лучей. Не подвергать воздействию температур, превышающих 50°C/ 122°F.

Элементы этикетки (DPD):

F+ -
Быстровоспламенимо



Фразы о рисках:

R12 Чрезвычайно огнеопасно.

Фразы о безопасности (S-фразы):

S2 Беречь от детей.
S9 Хранить емкость в хорошо проветриваемом помещении.
S16 Хранить вдали от источников огня - не курить.
S23 Не вдыхать аэрозоль.
S51 Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.

Дополнительные указания:

Герметичный контейнер: беречь от солнечных лучей и температур выше плюс 50оС. Не прокалывать и не сжигать, даже после использования. Не разбрызгивать на открытом огнем или над любыми раскаленными материалами. Держать вдали от источников огня и курящих. Беречь от детей.

2.3. Другие риски

Контейнер с аэрозолем находится под давлением. Не выдерживать при высоких температурах.
Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень стойким и очень биокумулятивным критериям

Раздел 3: Информация о составе

3.2. Смеси

Общая техническая характеристика продукта:

Смазка

Химический состав продукции:

Алифатические/Ароматические углеводороды

Декларация об ингредиентах в соответствии с CLP (EC) № 1272/2008:

Опасные составные вещества CAS №	ЕС номер REACH-Reg. №	Содержание	Классификация
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	203-448-7	10- 20 %	Flam. Gas 1 H220 Press. Gas
пропан 74-98-6	200-827-9	10- 20 %	Flam. Gas 1 H220 Press. Gas
изобутан 75-28-5	200-857-2	1- < 3 %	Flam. Gas 1 H220 Press. Gas

Полная расшифровка H-утверждений и других аббревиатур находится в секции 16 "Другая информация".
Субстанции без классификации могут иметь доступные пределы по взрывоопасности на рабочих местах.

Декларация об ингредиентах в соответствии с DPD (EC) № 1999/45:

Опасные составные вещества CAS №	ЕС номер REACH-Reg. №	Содержание	Классификация
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	203-448-7	10 - 20 %	F+ - Быстровоспламенимо; R12
пропан 74-98-6	200-827-9	10 - 20 %	F+ - Быстровоспламенимо; R12
изобутан 75-28-5	200-857-2	1 - < 3 %	F+ - Быстровоспламенимо; R12

Полный текст фраз о рисках, обозначенных кодом, приведен в разделе 16 "Другая информация".
Субстанции без классификации могут иметь доступные пределы по взрывоопасности на рабочих местах.

Раздел 4: Меры оказания первой помощи**4.1. Описание мер оказания первой помощи**

при отравлении ингаляционным путем (после вдыхания):
Свежий воздух, при длительном недомогании обратиться к врачу.

при контакте с кожей:
Промыть под струей воды с мылом. Использовать крем для ухода за кожей. Немедленно сменить загрязненную, пропитанную одежду.

при попадании в глаза:
Немедленно промыть под струей воды (в течение 10 минут), обратиться к врачу.

при проглатывании:
Нерелевантный.

4.2. Наиболее важные симптомы и эффекты: острые и замедленные
Данные отсутствуют.

4.3 Информация о требуемой немедленной медицинской помощи и обработке
Смотри раздел: Описание мер оказания первой помощи

Раздел 5: Меры по тушению пожара**5.1. Средства пожаротушения**

Рекомендуемые средства тушения пожаров:
Подходят любые средства тушения

Запрещенные средства тушения пожаров:
Направленная струя воды (продукт, содержащий растворитель).

5.2. Особые риски возникающие от вещества или смеси:

В случае пожара продукт могут выделяться токсичные газы.

5.3. Рекомендации для пожарных

Надеть независимое от окружающего воздуха средство защиты дыхательных путей.

Надеть средства личной защиты.

Раздел 6: Мероприятия при утечке

6.1. Меры личной безопасности, защитная одежда и необходимые процедуры

Надеть средства личной защиты.

Избегать контакта с кожей и глазами

Не допускать лиц без спецодежды

Опасность поскользнуться на разливе продукта.

6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

Не сливать в дренажные системы/поверхностные воды/ грунтовые воды.

6.3. Методы и материалы для сбора и очистки

Собрать при помощи впитывающих материалов (песок, торф, опилки).

Утилизировать загрязненный материал в соответствии с разделом 13.

6.4. Ссылка на другие разделы

См. рекомендации в разделе 8.

Раздел 7: Обращение и хранение

7.1. Указания по безопасному обращению

Предотвращать открытый огонь и источники возгорания.

Использовать взрывозащитное электрическое оборудование.

Использовать только неискрящие приборы.

Заземлить/электрически соединить контейнер и приемное оборудование.

Принять меры предосторожности против статического заряда .

Санитарные мероприятия:

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Принятие пищи, питье или курение во время работы запрещены.

7.2. Условия безопасного хранения, включая любую информацию о несовместимости:

Аэрозоли: Предохранять от воздействия солнечных лучей и температур выше 50 °C.

Обеспечить хорошую вентиляцию и вытяжку.

Температуры между + 5 °C и + 35 °C

7.3. Специфика конечного использования

Высокотемпературная смазка

Раздел 8: Контроль воздействия/персональная защита

8.1. Контролируемые параметры

Профессиональные пределы воздействия

Действительно для
Российская Федерация

Компонент [Регулируемое вещество]	ппм	mg/m ³	Тип значения	Категория короткого времени экспозиции / Замечания	Нормативный документ
Butane 106-97-8 [Бутан]		300	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
Butane 106-97-8 [Бутан]		900	Значение Потолочный Limit:		RU MAC
пропан 74-98-6 [Углеводороды алифатические предельные C1-10 (в пересчете на C)]		300	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
пропан 74-98-6 [Углеводороды алифатические предельные C1-10 (в пересчете на C)]		900	Значение Потолочный Limit:		RU MAC
Isobutane 75-28-5 [Углеводороды алифатические предельные C1-10 (в пересчете на C)]		300	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
Isobutane 75-28-5 [Углеводороды алифатические предельные C1-10 (в пересчете на C)]		900	Значение Потолочный Limit:		RU MAC

Биологические индексы экспозиции:
нет

8.2. Контроль воздействия:

Параметры контроля, их предельно допустимые значения, биологически безопасные для персонала и меры их обеспечения:

В случае образования аэрозольной смеси убедитесь в достаточной вытяжке и вентиляции.

Средства защиты дыхательных путей:

В случае образования аэрозоля мы рекомендуем надеть соответствующий респиратор с фильтром АВЕК Р2 (EN 14387). Эта рекомендация должна соответствовать локальным условиям.

Средства защиты рук:

Химически устойчивые защитные перчатки (EN 374). Подходящие материалы для кратковременного контакта или защиты от брызг (рекомендуется: индекс защиты не менее 2, соответствующий > 30 минутам времени проникновения согласно EN 374): Изобутилен-изопреновая резина (IIR; >= 0,7 мм толщиной) Подходящие материалы для длительного прямого контакта (рекомендуется: индекс защиты 6, соответствующий > 480 минутам времени проникновения согласно EN 374): Изобутилен-изопреновая резина (IIR; >= 0,7 мм толщиной). Данная информация основана на литературных данных и на информации, предоставленной от производителей перчаток или получена по аналогии со сходными субстанциями. Пожалуйста, примите во внимание, что на практике время использования химически устойчивых защитных перчаток может быть значительно короче, чем время проникновения, определенное в соответствии со стандартом EN 374 в результате влияния различных факторов (например, температуры). В случае обнаружения следов износа или дыр перчатки быть заменены.

Средства защиты глаз:

Защитные очки

Средства защиты глаз должны соответствовать стандарту EN166

Средства защиты кожи:

Надеть средства личной защиты.

Защитная одежда должна соответствовать стандарту EN 14605 для жидких брызг или стандарту EN 13982 для пыли.

Указания по средствам личной защиты:

Использовать только индивидуальные средства защиты, которые промаркированы с CE-знаком в соответствии с законодательными Директива 89/686/ЕЕС.

Информация, предоставляемая о средствах индивидуальной защиты, является исключительно рекомендательной.

Прежде чем использовать данный продукт необходимо провести полную оценку рисков для того, чтобы определить необходимые защитные средства, соответствующие локальным условиям. Средства индивидуальной защиты должны соответствовать необходимому EN стандарту.

Раздел 9: Физико-химические свойства**9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Внешний вид	аэрозоль жидкий коричневатый
Запах	характерный
Порог восприятия запаха	Данные отсутствуют / Неприменимо
pH	Не доступный
Температура плавления	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура застывания	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура кипения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура вспышки	неприменимо
Скорость испарения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Воспламеняемость	Данные отсутствуют / Неприменимо
Пределы взрываемости	Данные отсутствуют / Неприменимо
Давление паров	Данные отсутствуют / Неприменимо
Удельная плотность паров:	Данные отсутствуют / Неприменимо
Плотность (20 °C (68 °F))	0,764 g/cm ³
Плотность засыпки	Данные отсутствуют / Неприменимо
Растворимость	Данные отсутствуют / Неприменимо
Растворимость качественная (20 °C (68 °F); Раств.: вода)	нерастворимый
Коэффициент распределения: н-октан/вода	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура самовоспламенения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура разложения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Вязкость	Данные отсутствуют / Неприменимо
Вязкость (кинематическая)	Данные отсутствуют / Неприменимо
Взрывоопасные свойства	Данные отсутствуют / Неприменимо
Окислительные свойства	Данные отсутствуют / Неприменимо
Сухой остаток	6 %

9.2. Дополнительная информация

Данные отсутствуют / Неприменимо

Раздел 10: Стабильность и реактивность**10.1. Реактивность**

Реагирует с сильными окислителями.

10.2. Химическая стабильность

Устойчив при нормальных условиях хранения.

10.3. Возможность опасных реакций

Смотри раздел "реактивность"

10.4. Недопустимые условия

Температуры свыше пр. 50 °C

10.5. Несовместимые материалы

Смотри раздел "реактивность".

10.6. Опасные продукты разложения

Стабилен при надлежащем использовании.

Раздел 11: Токсикологическая информация

11.1. Информация о токсикологических эффектах

Острая оральная токсичность:

Данные отсутствуют.

Острая кожная токсичность:

Данные отсутствуют.

Острая токсичность при вдыхании:

Смесь классифицирована на основании метода классификации относящегося к классифицированным веществам, присутствующим в смеси.

Опасные вещества CAS №	Тип величин ы	Значение	Тестовая атмосфера	Время воздейст вия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	LC50	274200 ppm	Газ	4 h	Крыса	Не определено
пропан 74-98-6	LC50	> 800000 ppm	Газ	15 min	Крыса	Не определено
изобутан 75-28-5	LC50	260200 ppm	Газ	4 h	Мышь	Не определено

Разъедание/раздражение кожи:

Данные отсутствуют.

Серьезное повреждение/раздражение глаз:

Данные отсутствуют.

Респираторная или кожная сенсibilизация:

Данные отсутствуют.

Эмбриональная мутагенность:

Смесь классифицирована на основании пороговых пределом относящихся к классифицированным веществам, присутствующим в смеси.

Опасные вещества CAS №	Результат	Тип исследования / Способ введения	Метаболическая активация / Длительность воздействия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	негативный	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	с и без		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	негативный	Ин-витро тест аббераций хромосом млекопитающих	с и без		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
пропан 74-98-6	негативный	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	с и без		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
пропан 74-98-6	негативный	Ин-витро тест аббераций хромосом млекопитающих	с и без		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
изобутан 75-28-5	негативный	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	с и без		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
изобутан 75-28-5	негативный	Ин-витро тест аббераций хромосом млекопитающих	с и без		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	негативный			Drosophila melanogaster	Не определено
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	негативный	Ингаляционный: газ		Крыса	OECD Guideline 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)
пропан 74-98-6	негативный			Drosophila melanogaster	Не определено
пропан 74-98-6	негативный	Ингаляционный: газ		Крыса	OECD Guideline 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)
изобутан 75-28-5	негативный			Drosophila melanogaster	Не определено
изобутан 75-28-5	негативный	Ингаляционный: газ		Крыса	OECD Guideline 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)

Канцерогенность

Данные отсутствуют.

Токсикологическое воздействие на репродуктивную систему:

Смесь классифицирована на основании пороговых пределом относящихся к классифицированным веществам, присутствующим в смеси.

Опасные вещества CAS №	Результат / Значение	Тип теста	Способ применения	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	NOAEL P 21,4 mg/l NOAEL F1 21,4 mg/l	screening	Ингаляционный: газ	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)
пропан 74-98-6	NOAEL P 21,6 mg/l NOAEL F1 21,6 mg/l	screening	Ингаляционный: газ	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)
изобутан 75-28-5	NOAEL P 21,4 mg/l NOAEL F1 21,4 mg/l	screening	Ингаляционный: газ	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

STOT-однократное воздействие:

Данные отсутствуют.

STOT-повторяющееся воздействие::

Смесь классифицирована на основании пороговых пределом относящихся к классифицированным веществам, присутствующим в смеси.

Опасные вещества CAS №	Результат / Значение	Способ применения	Длительность воздействия / Частота обработки	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8		Ингаляционный: газ	28 d	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)
пропан 74-98-6		Ингаляционный: газ	28 d 6 h/d, 7 d/w	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)
изобутан 75-28-5		Ингаляционный: газ	28 d	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Опасность при вдыхании:

Данные отсутствуют.

Раздел 12: Экологическая информация**12.1. Токсичность****Токсичность (рыбы):**

Смесь классифицирована на основании метода классификации относящегося к классифицированным веществам, присутствующим в смеси.

Опасные вещества CAS №	Тип величин ы	Значение	Время воздействия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	LC50	27,98 mg/l	96 h		Не определено

Токсичность (дафнии):

Смесь классифицирована на основании метода классификации относящегося к классифицированным веществам, присутствующим в смеси.

Опасные вещества CAS №	Тип величин ы	Значение	Время воздействия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	EC50	14,22 mg/l	48 h		Не определено

хроническая токсичность для водных беспозвоночных

Данные отсутствуют.

Токсичность (водоросли):

Смесь классифицирована на основании метода классификации относящегося к классифицированным веществам, присутствующим в смеси.

Опасные вещества CAS №	Тип величин ы	Значение	Время воздействия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	EC50	7,71 mg/l	96 h		Не определено
изобутан 75-28-5	EC50	7,71 mg/l	96 h		Не определено

Токсично двлияет на микроорганизмы

Данные отсутствуют.

12.2. Стойкость и способность к разложению

Данные отсутствуют.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Данные отсутствуют.

12.4. Подвижность в почве

Опасные вещества CAS №	LogPow	Температура	Метод
изобутан 75-28-5	2,88	20 °C	OECD Guideline 107 (Partition Coefficient (n-octanol / water), Shake Flask Method)

12.5. Результаты PBT и vPvB оценки:

Опасные вещества CAS №	PBT / vPvB
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень стойким и очень биокумулятивным критериям
пропан 74-98-6	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень стойким и очень биокумулятивным критериям
изобутан 75-28-5	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень стойким и очень биокумулятивным критериям

12.6. Другие неблагоприятные эффекты:

Данные отсутствуют.

Раздел 13: Информация об утилизации

13.1. Методы утилизации отходов

Утилизация продукта:

Согласно консультационным переговорам с местным органом управления, должно быть подвержено специальному обращению

Код отхода

Коды отходов ЕАК относятся не к продукту, а к происхождению продукта. Поэтому производитель не может указывать код отхода для продуктов, которые применяются в различных отраслях. Приводящиеся коды рассматриваются как рекомендация для пользователя.
080409

Раздел 14: Информация о транспортировке

14.1. Номер ООН

ADR	1950
RID	1950
ADN	1950
IMDG	1950
IATA	1950

14.2. Надлежащее транспортное наименование

ADR	АЭРОЗОЛИ
RID	АЭРОЗОЛИ
ADN	АЭРОЗОЛИ
IMDG	AEROSOLS
IATA	Aerosols, flammable

14.3. Транспортный класс(ы) опасности

ADR	2.1
RID	2.1
ADN	2.1
IMDG	2.1
IATA	2.1

14.4. Группа упаковки

ADR	
RID	
ADN	
IMDG	
IATA	

14.5. Экологические риски

ADR	неприменимо
RID	неприменимо
ADN	неприменимо
IMDG	неприменимо
IATA	неприменимо

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователей

ADR	неприменимо Код тоннеля: (D)
RID	неприменимо
ADN	неприменимо
IMDG	неприменимо
IATA	неприменимо

14.7. Перевозка навалом в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/78 и ИВС кодами

неприменимо

Раздел 15: Нормативная информация

15.1. Нормативная информация в отношении безопасности, здоровья и окружающей среды специфичные для вещества или смеси.

Содержание летучих органических соединений (СН)	29,4 %
Содержание летучих органических соединений	29,4 %

(EU)

15.2. Оценка химической безопасности

Оценка химической безопасности не была проведена

Раздел 16: Другая информация

Маркировка продукта указана в Секции 2. Полная расшифровка всех аббревиатур, обозначенных кодами в этом паспорте безопасности (>,<) следующая:

R12 Чрезвычайно огнеопасно.

H220 Легко воспламеняющийся газ.

Дополнительная информация:

Паспорт безопасности выпущен для продаж от компании Хенкель компаниям, закупающим продукцию Хенкель, он соответствует Правилам ЕС № 1907/2006 и содержит информацию, действующую только в рамках Европейского Союза. Соответственно, никакие гарантии не распространяются на страны за пределами Европейского Союза. При необходимости экспортировать за пределы Европейского Союза, необходимо использовать Паспорт Безопасности, выпущенный для соответствующей страны или территории экспорта, либо связаться с отделом безопасности продукции Хенкель (ua-productsafety.de@henkel.com).

Данные основаны на современном уровне наших знаний и относятся к продукту в том состоянии, в котором он поставляется. Они описывают наши продукты в отношении требований безопасности и, таким образом, не подразумеваются как гарантия определенных свойств.

Соответствующие изменения в данном паспорте безопасности обозначены вертикальными линиями на левом поле этого документа. Соответствующий текст отображается другим цветом на затененных областях.